



Interreg
Polska-Słowacja

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



Za woniom drzew *Za vôňou dreva*

Bielsko Biata, 09.09.2022r.



Partner wiodący / Vedúci partner	Gmina Brenna
Partnerzy / Partneri:	Obec Babín Oárodek Promocji Kultury i Sportu
Termin realizacji projektu / Projekt realizovaný v období:	01.11. 2019 – 31.10. 2021



Wartość całkowita projektu / Celková hodnota projektu:	633.333,16 EUR
Dofinansowanie z EFRR dla projektu / Spolufinancovanie projektu z ERDF:	538.333,15 EUR

Partner wiodący / Vedúci partner	Gmina Brenna
Partnerzy / Partneri:	Obec Babín Ośrodek Promocji Kultury i Sportu
Termin realizacji / :	1 listopad 2019 – 31 październik 2021



Efektem polsko – słowackiego projektu jest wspólny produkt turystyczny „Za woniom drzewa” czyli:

- **oferta turystyczna**, eksponująca 20 atrakcji pogranicza polsko – słowackiego, które w bezpośredni sposób odwołują się do drzewa lub są związane z drewnem jako nośnikiem sztuki, historii i tradycji. Atrakcje położone na pograniczu polsko – słowackim, oprócz motywu przewodniego jakim jest drzewo, łączy szlak samochodowy, gra terenowa „Puzzłościeżka” i aplikacja mobilna E-Lykożrút.
- **nowa infrastruktura turystyczna** wykonana w ramach projektu:
 - w Brennej - Transgraniczny Ogród Zieleni;
 - w Górkach Wielkich - Transgraniczna Strefa Kultury;
 - w Babinie - stała ekspozycja rzeźbiarstwa ludowego im. Sivana i ścieżka edukacyjna.
- **działania towarzyszące** zrealizowane w ramach projektu:
 - warsztaty dla dzieci i dorosłych;
 - plenery rzeźbiarskie i malarskie;
 - przedstawienia teatralne;
 - imprezy plenerowe
 - gry terenowe;
 - study tour;
 - promocja.



Výsledkom realizácie poľsko-slovenského projektu je spoločný produkt cestovného ruchu „Za vôňou dreva“, teda:

- **ponuka cestovného ruchu**, ktorá predstavuje 20 zaujímavostí poľsko-slovenského pohraničia, ktoré priamo odkazujú alebo sú spojené s drevom, ako nositeľom umenia, histórie a tradícií. Atraktivity nachádzajúce sa v poľsko-slovenskom pohraničí sú okrem hlavnej témy – dreva prepojené automobilovou trasou, terénnou hrou „Puzzlocesta“ a mobilnou aplikáciou E-Lykožrút.
- **nová infraštruktúra cestovného ruchu vytvorená v rámci projektu:**
 - v Brennej - Cezhraničná záhrada zeliniek;
 - v obci Gôrki Wielkie – Cezhraničná zóna kultúry;
 - v Babíne - stála expozícia ľudového rezbárstva deda Sivána a náučný chodník.
- **sprievodné aktivity realizované v rámci projektu:**
 - workshopy pre deti a dospelých;
 - Rezbárske a maliarske plenery;
 - divadelné predstavenia;
 - podujatia pod holým nebom;
 - terénne hry;
 - študijná návšteva;
 - propagácia.

Szlak samochodowy „Za woniom drzewa” / Automobilová trasa „Za vôňou dreva”

Szlak tworzy 20 miejsc związanych z drewnem, które pozwolą poznać historię i kulturę pogranicza polsko-słowackiego. Szlak biegnie od Gminy Brenna do Gminy Babín i z powrotem. Został on oznakowany jednolitymi tablicami, które są dwujęzyczne, z wyłoczoną informacją w alfabecie Braille'a, kierującą podróżnych (poprzez kod QR) do podstrony projektu zawierającej informacje również dla osób niepełnosprawnych.

Na szlaku można zobaczyć drewnianą architekturę (stare chałupy i kościoły), zabawki i przedmioty użytkowe, ogromne rzeźby, można odwiedzić parki i drewniane place zabaw. Wszędzie tam czuje się zapach drzewa w wielu jego odstonach i metamorfozach.

Trasę tworzą 20 miejsc spojených s drevom, ktoré umožnia spoznať históriu a kultúru poľsko-slovenského pohraničia. Trasa vedie z gminy Brenna do Babína a naspäť. Je označená jednotnými dvojjazyčnými tabuľkami, na ktorých sú aj vyrazené informácie v Braillovom písme QR kód, nachádzajúci sa na každej tabuli, presmeruje návštevníka na internetovú stránku projektu prispôsobenú potrebám osôb so zdravotným postihnutím.

Na trase môžete vidieť drevenú architektúru (staré chalupy a kostoly), hračky a predmety každodennej potreby, obrovské sochy, môžete navštíviť parky a drevené detské ihriská. Všade tam pocítite vôňu dreva v jeho rôznych podobách a metamorfózach.

Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

UNIA EUROPEJSKA

SZLAK SAMOCHODOWY ZA WONIOM DRZEWA" AUTOMOBILOVÁ TRASA „ZA VÔŇOU DREVA”

Beskidzki Dom Zielin „Przytulnia” to żywe muzeum. Miejsce wyjątkowe na mapie kulturalnej Śląska Cieszyńskiego. Znajdująca się tutaj wystawa multimedialna obrazuje funkcjonowanie ziół w kulturze i życiu codziennym górali śląskich, a także w ciekawy sposób przybliża historię Śląskiego i jego mieszkańców. Wystawa jest podzielona na cztery działy tematyczne: w zieloniu w chorobie, w rodzinnym domu, w polu i w zagrodzie, w świętej piaski i niedzieli. Ekoposady oraz zioła w formie suszonych zbiorów i modeli można nie tylko zobaczyć, ale dotknąć i powąchać. Dodatkowo od wiosny do jesieni można zapoznać się z najważniejszymi ziołami naszego regionu w herbarium, które otacza budynek Przytulni. Podczas wizyty w Domu Zielin można wziąć udział w degustacji owocowo-ziołowej herbaty breńskiej, nauczyć się rozpoznawania roślin w herbarium, czy aktywnie uczestniczyć w szklarskich, kuczeniu kapusty lub tworzeniu drewnianych zabawek.

Beskydský dom bylínok „Przytulnia” je živé múzeum. Výnimočné miesto na kultúrnej mape Teslínskeho Sliezska. Nachádzajúca sa v ňom multimedialná výstava prezentuje prítomnosť bylínok v kultúre a v každodennom živote sliezkych goralov. Zaujímavým spôsobom tiež približuje dejiny Sliezkych Beskyd a ich obyvateľov. Výstava je rozdelená do štyroch tematických oblastí: v zdraví a v chorobe, v rodinnom dome, na poli a na stoku, vo sviatok, v piatok a v nedeľu. Ekoposady a bylínky vo forme susšených zberov, a modelov je možné nielen vidieť, ale aj dotknúť sa ich a ovonáť. Okrem toho, od jari do jesene je možné sa spoznávať s najdôležitejšími bylínkami nášho regiónu v herbariu, ktoré obklopuje „Przytulnia”. Návšteva v Dome bylínok, to je aj príležitosť ochutnať ovocno-bylinkový breňský čaj, naučiť sa rozoznávať rastliny v herbariu alebo sa aktívne zúčastniť páračiek (v teslínskom nárečí nazývaných šklarskiki), prípravy kvasenej kapusty alebo výroby drevených hračiek.

Puzloščička czeka! weź udział w niezapomnianej przygodzie, poznaj wyjątkowe miejsca i zbierz wszystkie drewniane puzzle – wyjątkowe pamiątki. Teraz jesteś w Beskidzkim Domu Zielin „Przytulnia”. Wejź do środka, zwiędz wystawę, odbierz puzzle z kolekcji. Zasady gry oraz regulamin na stronie www.brenna.org.pl

Puzlechníček pozýva! Zúčastnite sa nezabudnuteľného dobrodružstva, spoznajte výnimočné miesta a pozbierajte všetky drevené puzzle – výnimočné suveníry. Teraz sa nachádzate v beskydskom dome bylínok „Przytulnia”. Vojďte dnu, navštívte výstavu, získajte puzzle zo zbierky. Zásady a pravidlá hry stiahnite na stránke www.brenna.org.pl

1. Park Turystyki / Turistický park
2. Kozia Zagroda / Kozia farma
3. Beskidzki Dom Zielin „Przytulnia” / Beskydský dom bylínok „Przytulnia”
4. Transgraniczny Ogród Zielin / Cezhraničná záhrada zelienok
5. Dworek myśliwski „Konczakówka” / Poľovnícky zámček „Konczakówka”
6. Chlebowa Chata / Chlebová chata
7. Transgraniczna Strefa Kultury / Cezhraničná zóna kultúry
8. Centrum Kultury i Sztuki (CKiS) „Dwór Kossaków” / Centrum kultúry a umenia (CKiS) „Dwór Kossaków”
9. Pomnik przyrody Dąb Sobieskiego / Prírodná pamiatka Dub kráľa Sobieskeho
10. Aleja legend i podań / Aleja legend a povestí
11. Szlak Jakubowy / Jakubská cesta
12. Kurna Chata Kawuloka / Dymná chalupa Kawulokovcov
13. Muzeum Stara Chalupa / Múzeum Stará chalupa
14. Zabawki drewniane Loboż / Drevené hračky Loboż
15. Izba Cechu Słowackich Gajdziarzy / Izba Cechu slovenských gajdošov
16. Gajówka (poety) Hviezdosława / Hviezdoslavova Hájovka
17. Sianka Wyspa Szuki / Sianický ostrov umenia
18. Vavreková lipa / Vavrekova lípa
19. Galeria Rzeźbarstwa Ludowego / Galeria ľudového rezbárstva
20. Ekoposady z rzeźby ludowej im. Sviatka / Ekopositivity z rzeźby ľudovej im. Sviatka

ZA WONIOM DRZEWA

ZA VÔŇOU DREVA

Brenna, Obec Babín, OPKis BRENNIA

1. Park Turystyki/ Turistický park
2. Kozia Zagroda / Kozia farma
3. Beskidzki Dom Zielin „Przytulnia” / Beskydský Dom Byliniek „Przytulnia”
4. Transgraniczny Ogród Zielin / Cezhraničná Záhrada Byliniek
5. Dworek Myśliwski „Konczakówka” / Poľovnícky zámček „Konczakówka”
6. Chlebowa Chata / Chlebová chata
7. Transgraniczna Strefa Kultury / Cezhraničná Zóna Kultúry
8. Centrum Kultury i Sztuki „Dwór Kossaków” / Centrum kultúry a umenia „Dwór Kossaków”
9. Pomnik przyrody Dąb Sobieskiego / Prírodná pamiatka Dub kráľa Sobieskeho
10. Aleja podań i legend / Aleja legiend a podaní
11. Szlak Jakubowy / Jakubská cesta
12. Kurna Chata Kawuloka / Dymná chata Kawuloka
13. Muzeum Stara Chatupa / Múzeum Stará Chalupa
14. Zabawki drewniane Łoboz / Drevené hračky Ľoboz
15. Izba Cechu Słowackich Gajdziarzy / Izba Cechu slovenských gajdošov
16. Gajówka (poety) Hviezdoslava / Hviezdoslavova hájovňa
17. Slanicka Wyspa Sztuki / Slanický Ostrov Umenia
18. Vavrekova Lipa / Vavrekova lipa
19. Galeria Rzeźby Ludowej / Galéria ľudového rezbárstva
20. Stała ekspozycja dziadka Siváňa połączona ze ścieżką edukacyjną / Stála expozícia deda Siváňa s Náučným chodníkom





3. Beskidzki Dom Zielin „Przytulia” /
Beskydský dom byliniek „Przytulia”




10. Aleja podań i legend /
Aleja legend a podań



15. Izba Cechu Słowackich Gajdziarzy /
Izba Cechu slovenských gajdošov



16. Gajówka (poety) Hviezdoslava /
Hviezdoslavova hájovňa



**Nowa infrastruktura turystyczna wykonana
w ramach projektu „Za woniom drzewa”**

**Nová infraštruktúra cestovného ruchu vytvorená
v rámci projektu „Za vôňou dreva”**

**Transgraniczny Ogród Zielin w Brennej (TOZ)/
Cezhraničná
záhrada zeliniek v Brennej (CZZ)**



**Atrakcja nr 4 na szlaku
samochodowym Za woniom drzewa /
Atraktivita č. 4 na automobilovej
trase Za vôňou dreva**

Transgraniczny Ogród Zielin w Brennej / Cezhraničná Záhrada Zeliniek v Brennej

To miejsce powstało, by bawić i uczyć poprzez uaktywnienie naszych podstawowych zmysłów: wzroku, słuchu, węchu, dotyku, a nawet smaku. Roślinność znajdująca się na terenie Ogrodu Zielin jest rodzima, dzięki czemu poznasz tutaj gatunki żyjące na pograniczu polsko - słowackim. Ogród został tak zaprojektowany, by ułatwić prowadzenie lekcji i warsztatów przyrody w terenie, warsztatów proekologicznych, zrozumienie zjawisk fizycznych występujących w przyrodzie, prowadzenie zajęć rozwijających sprawność manualną, koordynację wzrokowo-ruchową, wypoczynek dzieci na świeżym powietrzu oraz poznanie pracy w ogrodzie i poszerzenie wiedzy w zakresie ogrodnictwa oraz zielarstwa.

Toto miesto bolo zriadené na učenie hrou prostredníctvom poskytnutia podnetov našim základným zmyslom, ktorými sú: zrak, sluch, čuch, hmat a chuť. V záhrade byliniek rastú pôvodné pre toto územie druhy rastlín, vďaka čomu tu spoznáte rastliny typické pre polsko-slovenské pohraničie. Záhrada je naprojektovaná tak, by uľahčila realizáciu vyučovacích hodín, prírodovedných a ekologických workshopov. Umožňuje pochopiť fyzikálnym javom, ktoré sa vyskytujú v prírode, realizáciu aktivít podporujúcich vývin manuálnych zručností, zrakovo-pohybovú koordináciu. Súčasne je miestom, v ktorom si deti môžu oddýchnuť na čerstvom vzduchu a zoznamujúc sa s prácou v záhrade si rozšíriť poznatky z oblasti záhradníctva a bylinkárstva.



Na terenie TOZ odbywają się zajęcia szkolne, na których dzieci poznają macierzyste rośliny pogranicza polsko-słowackiego oraz pomagają w uprawie rosnących tam warzyw i ziół. TOZ jest ogólniedostępny, każdy może tam wejść by odpocząć, poznać rodzime gatunki roślin oraz powąchać i skosztować ziół. / V areáli CZZ sa uskutočňujú vyučovacie hodiny, v priebehu ktorých deti spoznávajú pôvodné rastliny poľsko-slovenského pohraničia a pomáhajú pestovať zeleninu a bylinky rastúce v záhrade. CZZ je voľne dostupná, každý ju môže navštíviť, oddýchnuť si v nej, spoznať pôvodné rastlinné druhy a ovoňať a ochutnať bylinky.





**Transgraniczna Strefa Kultury
w Górkach Wielkich (TSK)/
Cezhraničná zóna kúltury
v obci Gôrki Wielkie (CZK)**

**Atrakcja nr 7 na szlaku
samochodowym Za woniom
drzewa /**

**Atraktivita č. 7 na
Automobilovej trase Za
vôňou dreva**



Transgraniczna Strefa Kultury w Górkach Wielkich / Cezhraničná zóna kultúry v Górkách Wielkých

To miejsce składa się z 4 obiektów: poczwórnej huśtawki typu bocianie gniazdo, Dworu Kossaków, Magicznego lasu oraz Wioski skrzatów. Całość nawiązuje do historycznego obiektu - Dworu Kossaków, w którym mieszkała Zofia Kossak autorka książki "Kłopoty Kacperka Góreckiego Skrzata".

Toto miesto tvoria 4 objekty: štvormiestna hojdačka typu bocianie hniezdo, Kúria Kossakovcov, Magický les a Škriatková dedina. Celok nadväzuje na historický objekt - Kúriu Kossakovcov, v ktorej bývala Zofia Kossak - autorka knihy „Patálie Gašparka, góreckého škriatka“.



TSK to przede wszystkim atrakcja dla najmłodszych – miejsce w którym mogą dać upust swojej dziecięcej energii. Dogodne położenie, w bezpośrednim sąsiedztwie rzeki Brennicy i zielonych plaż, a także infrastruktury turystyczno-rekreacyjnej, tworzy swoistego rodzaju promenadę, która dzięki dużej różnorodności znajdujących się tam atrakcji codziennie przyciąga wielu mieszkańców i turystów. Na terenie TSK i w jej bezpośrednim sąsiedztwie, odbywają się ciekawe wydarzenia kulturalne, do których należy m.in. zrealizowany w ramach naszego projektu plener malarski dla dzieci polskich i słowackich. To międzynarodowe wydarzenie pn.: „To, czego nie widać...” inspirowane było książką Zofii Kossak "Kłopoty Kacperka Góreckiego Skrzata". W TSK gościliśmy również Dni Otwarte Funduszy Europejskich w 2021r.

CZK je predovšetkým atrakciou pre najmenších – miestom, kde môžu vybiť svoju detskú energiu. Výhodná poloha, v bezprostrednej blízkosti rieky Brennica a zelených pláží, ako aj turistickej a rekreačnej infraštruktúry tvorí promenádu, ktorá vďaka rozmanitým nachádzajúcim sa pri nej atrakciám, každý deň láka mnohých obyvateľov a turistov. V areáli CZK a v jej blízkom okolí sa konajú zaujímavé kultúrne podujatia, ako napr. maliarsky plenér pre polské a slovenské deti usporiadaný v rámci nášho projektu. Toto medzinárodné podujatie s názvom: „To, čo nevidíme...” bolo inšpirované knihou Zofie Kossak „Patálie Gašparka, góreckého škriatka“. V CZK sa v roku 2021 konali Dni otvorených dverí európskych fondov.





Stála expozycja im. Siváňa połączona ze ścieżką edukacyjną / Stála expozícia deda Siváňa s náučným chodníkom

Atrakcja nr 20 na szlaku samochodowym Za woniom drzewa /Atraktivita č. 20 na automobilovej trase Za voňou dreva



**Stála ekspozycja im. Siváňa połączona ze ścieżką edukacyjną /
Stála expozícia deda Siváňa s Náučným chodníkom**



Stała ekspozycja im. Siváňa połączona ze ścieżką edukacyjną / Stála expozícia deda Siváňa s náučným chodníkom

W przestrzeni, która w naturalny sposób łączy drewno, naturę, człowieka i jego umiejętności, zwiedzający nie tylko z przyjemnością przyjrzą się drewnianym rzeźbom wykwalifikowanych mistrzów, ale również zrelaksują się na stylowo rzeźbionych ławkach oraz w wiklinowej altanie. Natomiast dzięki tablicom informacyjnym i interaktywnym panelom tworzącym ścieżkę edukacyjną, można zdobyć ciekawe informacje o posadzonych tu rodzimych gatunkach drzew, krzewów i ziołach.

V priestore, ktorý prirodzeným spôsobom spája drevo, prírodu, človeka a jeho zručnosť návštevníci si nielen môžu pozrieť drevené plastiky zručných majstrov, ale aj oddýchnuť na štýlových vyrezávaných lavičkách a v prútenom altánku. Na informačných tabuliach a interaktívnych panelov, ktoré tvoria náučný chodník, sú informácie o vysadených popri ňom pôvodných druhoch stromov, drevín a bylín.



**Stála ekspozycja im. Siváňa połączona ze ścieżką edukacyjną /
Stála expozícia deda Siváňa s Náučným chodníkom**





Plener rzeźbiarski /
rezbársky plenér 2022

Stała ekspozycja im. Siváňa połączona ze ścieżką edukacyjną /
Stála expozícia deda Siváňa s Náučným chodníkom

Plener rzeźbiarski / rezbársky plenér 2021





**Wydarzenia towarzyszące w ramach projektu
„Za woniom drzewa”**

**Sprievodné podujatia
v rámci projektu „Za vôňou dreva”**

Całość działań inwestycyjnych związanych z tworzeniem wspólnego produktu turystycznego była uzupełniania przez ciekawe aktywności organizowane przez wszystkich trzech partnerów, a skierowane do różnych grupy odbiorców. Działania te obecnie są częściowo kontynuowane.

W ramach działań projektowych przeprowadzono:

PW. Gmina Brenna	P1. Ośrodek Promocji Kultury i Sportu Gminy Brenna	P2. Gmina Babín
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Warsztaty / Workshopy: <ul style="list-style-type: none"> • Nasze cudowne drzewa - skarby ludzi i zwierząt / Naše krásne stromy – poklady ľudí a zvierat. • W drodze za woniom drzewa / Na ceste za vôňou dreva. • Drzewa z naszej wyobraźni / Stromy z našej fantázie. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Warsztaty / Workshopy: <ul style="list-style-type: none"> • plecionkarstwa i wikliny / pletenie z prútia; • nauka gry na instrumentach drewnianych / Výučba hry na drevených nástrojoch ; • tworzenie zabawek i gier z drewna / Výroba hračiek a hier z dreva. ➤ Plenery / Plenéry : <ul style="list-style-type: none"> • rzeźbiarski / rezbársky; • malarski / maliarsky. ➤ Przedstawienie teatralne / Divadelné vystúpenie. ➤ Gra terenowa „Puzzłośćiežka” / Terénna hra „Puzzlechodník”. ➤ Impreza plenerowa / Podujatie pod holým nebom. ➤ Study tour. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Wydarzenia plenerowe / Podujatia pod holým nebom : <ul style="list-style-type: none"> • uczymy się, słuchamy i wspólnie gramy / učíme sa, počúvame a spoločne hráme. • dziecięcy plener rzeźbiarski / detský rezbársky plenér. • plener rzeźbiarski / rezbársky plenér. ➤ Stworzenie e-narzędzia -aplikacji mobilnej E-Kornik / Vytvorenie e-nástroja – mobilnej aplikácie E-Lykožrút

Warsztaty / Workshopy:

W drodze za woniom drzewa / Na ceste za vôňou dreva.

Wyprawa do jednej z największych jodeł w Polsce – Masyw Kotarza. / Expedícia k jednej z najväčších jedlí v Poľsku – masívu Kotarza.



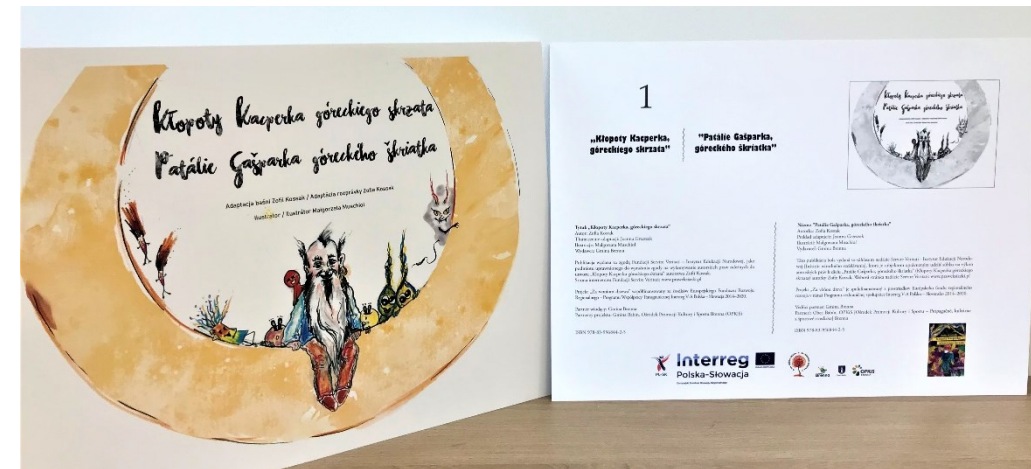
Warsztaty / Workshopy:



W ramach przygotowywania warsztatu „**Drzewa z naszej wyobraźni**” zostały zakupione drewniane teatrzyki Kamishibai, a także wykonano adaptację dwóch książek – słowackiej baśni Márii Duričkovej „**Drzewo, co wszystko ozdabia, woda, co wszystko ożywia, i ptak, co wszystko wyjawia**” oraz książki górreckiej pisarki Zofii Kossak „**Kłopoty Kacperka górckiego skrzata**”.

Obie adaptacje zostały przetłumaczone na język partnera, a dodatkowo wykonano autorskie ilustracje. Całość ma postać teki, którą można przedstawiać w formie teatrzyku Kamishibai. /

V rámci prípravy workshopu „**Stromy z našej fantázie**” boli zakúpené drevené divadielka Kamishibai a vznikli adaptácie dvoch kníh – rozprávky Márie Ďuričkovej „**Strom, čo všetko okrášľuje, voda, čo všetko oživuje a vtáčik, čo všetko vyjaví**” a knihy Zofie Kossak „**Patálie Gašparka, górckého škriatka**”. Obe adaptácie boli preložené do slovenského jazyka. K týmto adaptáciám boli tiež objednané ilustrácie a následne bolo spracovaných 20 kníh pre divadielka.



Warsztaty / Workshopy:

nauka gry na instrumentach drewnianych /
výučba hry na drevené nástroje



plecionkarstva i wikliny /
pletenie z prútia



Plenery / Plenéry

rzeźbiarski / rezbársky



Przedstawienie teatralne / Divadelné predstavenie.

<https://www.youtube.com/watch?v=KXWiKvZy814>



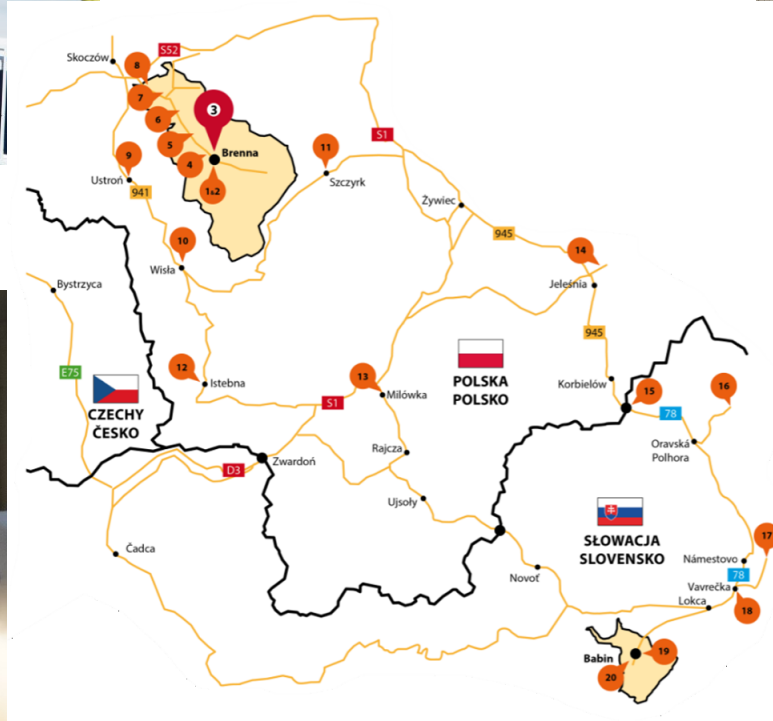
Impreza plenerowa / Podujatie pod holým nebom



Study tour



„Puzłościeżka” / „Puzzlecesta”



Wydarzenia plenerowe / Podujatia pod holým nebom :

uczymy się, słuchamy i wspólnie gramy / učíme sa, počúvame a spoločne hráme



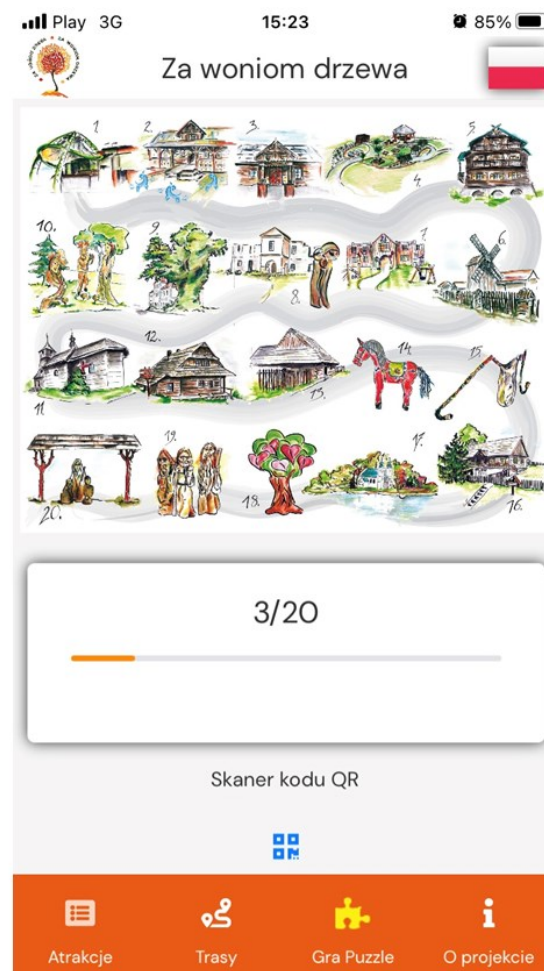
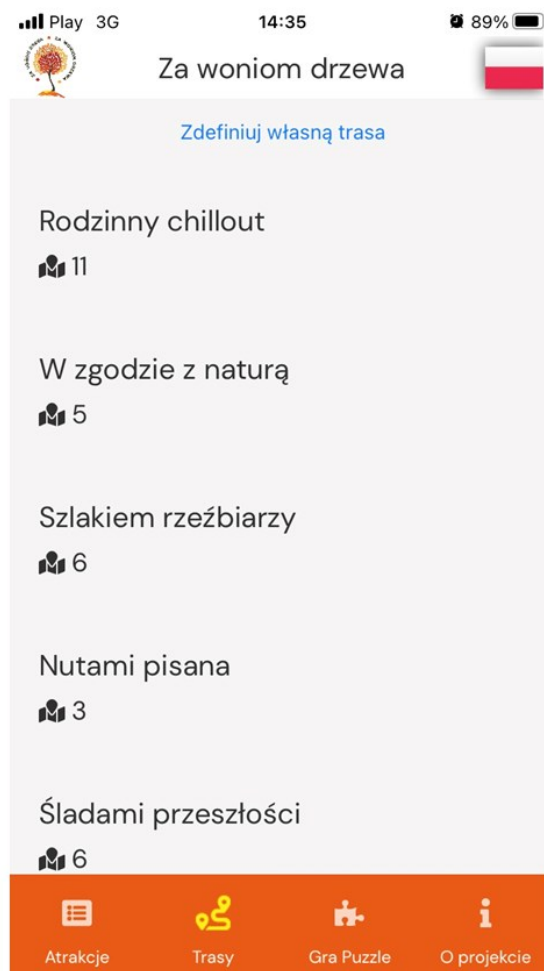
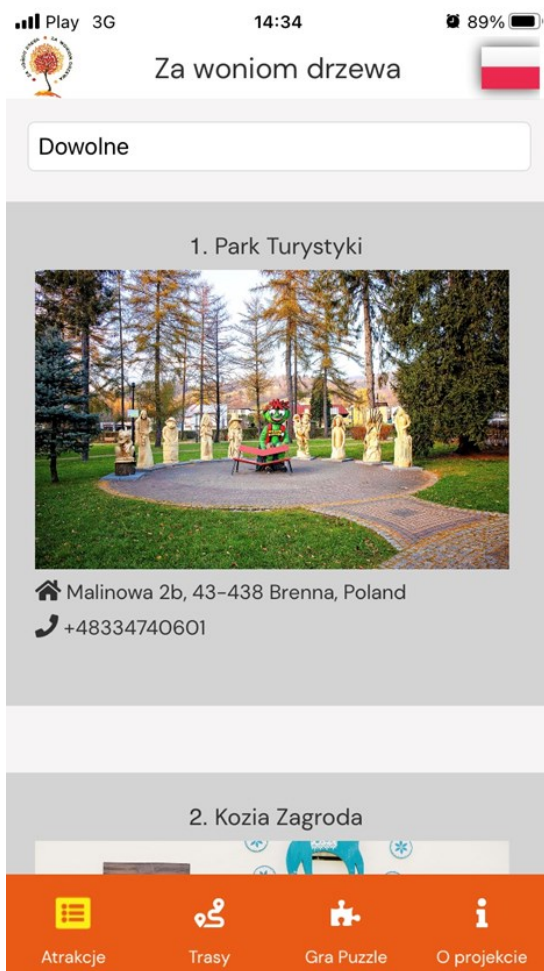
Wydarzenia plenerowe / Podujatia pod holým nebom :

dziecięcy plener rzeźbiarski / detský rezbársky plenér



Mobilna aplikacja E-Kornik / Mobilná aplikácia E-Lykožrút

W ramach projektu wykonano aplikację mobilną E - Kornik obsługującą produkt turystyczny obejmujący szlak samochodowy „Za woniom drzewa” na trasie od Brennej do Babina. Aplikacja umożliwia potwierdzenie odwiedzenia danego miejsca w ramach gry „Puzzłośćieżka”. / V rámci projektu bola vytvorená mobilná aplikácia E-Lykožrút, ktorá podporuje produkt cestovného ruchu v podobe automobilovej trasy „Za vôňou dreva” z Brennej do Babína. Aplikácia umožňuje potvrdiť návštevu daného miesta v rámci hry „Puzzlecesta”.



Aby dowiedzieć się więcej o naszym projekcie i skorzystać ze wspólnego produktu turystycznego „Za woniom drzewa” zapraszamy:

- do udziału w grze terenowej „Puzłościeżka” i odwiedzenia szczególnych miejsc związanych z drewnem na mapie pogranicza polsko – słowackiego;
- do pobrania aplikacji mobilnej E – Kornik, która dostarczy wielu ciekawych informacji o atrakcjach związanych z drewnem;
- do skorzystania z nowej infrastruktury, która prezentuje moc drzewa w wielu jego odstonach i metamorfozach;
- na profil FB „Za woniom drzewa” gdzie publikujemy informacje o realizowanych działaniach:
<https://www.facebook.com/ZaWoniomDrzewa/>,
- na dedykowaną podstronę projektu która zapozna z tym co udało nam się wspólnie zrobić:
<https://turysta.brenna.org.pl/pl/za-woniom-drzewa>,
- na kanał You Tube Gminy Brenna, gdzie można zobaczyć filmy z audiodeskrypcją prezentujące nasz projekt:
https://youtu.be/v39s_WCCjM, oraz adaptacje książki Zofii Kossak pt. „Kłopoty Kacperka góreckiego skrzata” i baśni słowackiej pt.: „Drzewo, co wszystko upiększa, woda, co wszystko ożywia i ptaszek, co wszystko wyjawia” .

Ak sa chcete dozvedieť viac o našom projekte a využiť spoločný produkt cestovného ruchu „Za vôňou dreva”, pozývame k:

- účasti na terénnej hre „Puzzleceste“ a návšteve miesta výnimočných miest spojených s drevom na mape poľsko-slovenského pohraničia;
- stiahnutí mobilnej aplikácie E-Lykožrút, ktorá poskytne množstvo zaujímavých informácií o zaujímavostiach spojených s drevom;
- využitií novej infraštruktúry, ktorá predstavuje silu dreva v jeho mnohých podobách a metamorfózach;
- návšteve FB profilu „Za vôňou dreva”, kde zverejňujeme informácie o realizovaných aktivitách:
<https://www.facebook.com/ZaWoniomDrzewa/>,
- návšteve podstránky projektu, ktorá vás oboznámi s tým, čo sa nám spoločnými silami podarilo urobiť:
<https://turysta.brenna.org.pl/pl/za-woniom-drzewa>,
- návšteve kanálu You Tube gminy Brenna, kde si môžete pozrieť filmy s audiokomentárom prezentujúce náš projekt: https://youtu.be/v39s_WCCjM , a adaptácie knihy Zofie Kossak s názvom „Patálie Gašparka, góreckého škriatka” a slovenskej rozprávky s názvom: " Strom, čo všetko okrášľuje, woda, čo všetko oživuje a vtáčik, čo všetko vyjaví .



Interreg
Polska-Słowacja



UNIA EUROPEJSKA

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



Interreg
Poľsko-Slovensko



EUROPSKA UNIA

Európsky fond regionálneho rozvoja

Dziękuję



Ďakujem

